

# Walter Bollag AG of Switzerland : the fashion feast

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Élégance suisse**

Band (Jahr): - (1974)

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-794970>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# WALTER BOLLAG OF SWITZERLAND: THE FASHION FEAST

Bollag—a great name in Swiss fashion. From attractively youthful numbers to the refined affirmation of classical styling, a philosophy of elegance born of the meeting of taste and inspiration. Presenting a selection of fall and spring models, all dashing illustrations that style knows no off season. With Bollag, the fashion feast is forever—as reflected in the joyful zest you're about to discover.

Bollag – ein grosser Name in der Schweizer Mode. Das Angebot reicht vom attraktiv jugendlichen Modell bis zum raffinierten Ensemble im klassischen Stil – eine Philosophie der Eleganz, geprägt von Geschmack und Inspiration. Die vorliegende Kollektion von Herbst- und Frühlingmodellen illustriert die Tatsache aufs vorzüglichste, dass Mode mit Stil keine tote Saison kennt. Bei Bollag ist diese vielmehr ein nie endendes Fest der Lebensfreude.

Bollag – un des grands noms de la mode suisse. De l'article de saison, jeune et séduisant, aux créations d'un classicisme affirmé et raffiné, une philosophie de l'élégance née de l'union du goût et de l'inspiration. Voici une sélection de modèles d'automne et de printemps qui illustrent avec panache qu'il n'est pas pour la mode de morte saison. Avec Bollag, elle connaît au contraire une fête perpétuelle qu'exprime la joie de vivre des femmes qu'elle habille.





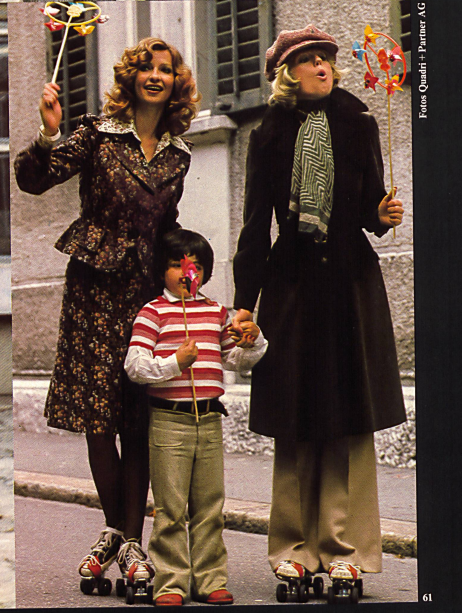
## FASHION FIRSTS

A winning way with  
corduroy. Walter  
Rohlig's best  
touch for the Fall.

Bei der Herbstmode  
steht er mit  
Vorliebe und  
sicherer Hand mit  
Samt.

WALTER ROLLAG + CO. AG  
BRAUNFELD





All jackets and coats are in soft cotton corduroy fabric with padded lining; the trouser suit comes in cotton corduroy and the two-piece outfit in corduroy print, with blouse also printed in matching colours.

Alle Manchester-Jacken und Mäntel sind in weicher Baumwollqualität mit Steppfüller; der Hosenanzug ist aus feingepiptem Baumwollmanchester und das Deux-Pièces aus bedrucktem Manchester mit ebenfalls bedruckter, im Ton abgestimmter Bluse.

Manteaux et jaquettes en velours côtelé souple, pur coton. Tous ces articles ont une doublure-piquée. Le costume à pantalon est en velours à côte fine et le deux-pièces, en velours côtelé imprimé, est porté avec une blouse imprimée, de coloris assorti.

WALTER BOLLAG - CO. AG. FRAUENFELD



# "JOCELYN" - THE COLLECTION WITH A FLAIR FOR SUCCESS

W. BOLLAG AG,  
ZÜRICH

Success with the exclusive elegance embodied in Bollag's new coordinated programme of skirts, blouses, dresses, ensembles, coats and scarves. Choice fabrics, fine tailoring and superb finish—all designed for today's woman of the fashion world.

Bollag stellt sein neues Erfolgsprogramm vor: «Jocelyn» - eine Ensemble-Kollektion von aufeinander abgestimmten Jupes, Blusen, Kleidern, Complots, Mänteln und Foulards. Ausgesuchte Textilien, gute Modellschnitte und sorgfältige Verarbeitung - all das ist bestimmt für die modebewusste Frau von heute.

Bollag présente l'élégance exclusive de la nouvelle collection «Jocelyn»: jupes, blouses, robes, ensembles, manteaux et foulards pour la femme du monde - du monde des tissus sélectionnés avec soin, impeccablement coupés et travaillés.



Fotos Peter Kopp

Left: An exclusive cotton print by Abraham is used for this outfit consisting of light voile blouse and flared satin skirt.

Middle: Three-piece outfit inspired by high novelty fabrics from Florence. Right: Glamorous raincoat in French lacquered fabric, created specially for «Jocelyn».

Links: Ein exklusiver Baumwolldruck von Abraham wurde zu diesem Zweiteiler mit leichter Voile-Bluse und glockigem Satinrock verarbeitet. Mitte: Stoffkreationen aus Florenz inspirierten zu diesem Dreiteiler.

Rechts: Imperméable de Luxe aus französischem Laque-Stoff, speziell für «Jocelyn» kreiert.

A gauche: Une impression sur coton exclusive de Abraham a été utilisée pour cet ensemble comprenant une vaporeuse blouse en voile et une jupe cloche en satin. Au milieu: Trois-pièces inspiré par des tissus nouveauté de Florence. A droite: Imperméable de luxe en tissu français laqué, créé spécialement pour «Jocelyne».



**WALTER BOLLAG of Switzerland**

... Swiss fashion at its best, in homage to the taste of the woman of today. As you turn this page, other winning models are being born, equally creative, similarly seductive, reflecting an excellence that has grown into a reputation. Bollag bids you farewell—until next time!

...Schweizer Mode in schönster Präsentation als Referenz an den Geschmack der Dame von heute. Während Sie diese Seite umdrehen, werden unaufhörlich neue Bollag-Modelle geboren, welche ebenso verführerisch sind und die schon beinahe sprichwörtliche Kreativität der Firma widerspiegeln. Bollag hofft auf ein baldiges Wiedersehen!

... la mode suisse par excellence, à la rencontre de la femme d'aujourd'hui. Une page est tournée, certes, mais d'autres réussites se préparent, reflétant avec bonheur l'esprit créateur et l'art de plaire qui d'un nom font une réputation. Bollag vous dit à bientôt!